

ת"ז הסטודנטית :

אוניברסיטת תל אביב  
הפקולטה למדעי הרוח  
החוג להיסטוריה של המזרח התיכון ואפריקה

**בחינת סיוע ברמת ערבית למתקדמים לדוגמה**  
**חלק א' - ללא חומר עזר**

**יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבדיקה**  
**משך הבדיקה: שעה ורבע.**

**יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבדיקה ( הדף האחורי משמש טיוטה )**

1. בנו 5 מター הצורות המבוקשות להלן ( 10 נק' ) :

מבנה	שורש	זמן	גוף	الفועל
4	عود	المضارع المجهول عَتِيدٌ سَبِيلٌ	هو	الفِعلُ
5	جري	المصدر		
10	مرر	المضارع المنصوب	أنتم	لن
8	وجه	الأمر	أنتِ	
1	رمي	إسم المفعول	يهيدا	
7	حوز	الماضي	أنتن	

2. נקדו בኒקود מלא פנימי ווסף 6 מתוך 8 המשפטים שלהלן.  
כיתבו מהי התופעה התחבירית המסומנת בקוו בכל אחד מן המשפטים.  
תרגמו את המשפטים שבחרתם לעברית תקינה (30 נק').

1. يجلس أمير وسط معتمرين من جنسيات

مختلفة منتظراً رحلته الجوية إلى دبي.

תרגומים:

---



---

توفעה تחבירية:

2. تزور رانية أختها الأصغر منها سنًا وتحمل معها

هدية لها — عبوة ماء من بئر زمز.

תרגומים:

---



---

توفעה تחבירية:

3. تعرف أمير على أحسن صديقة لأخيه الكبير وذهب

معهما إلى المقهى .

תרגומים:

---



---

توفעה تחבירية:

4. ما أرادت الفتاة البرتغالية أن تسافر إلى الخارج وتترك

حبيها الذي تحبه حباً جنوبياً !

תרגום:

---

תופעה תחבירית:

---

5. يستعدّ الحجاج الأردنيين هذه الأيام للرجوع

من الحجّ في مكة المكرمة إلى بيوتهم.

תרגום:

---

תופעה תחבירית:

---

6. تم افتتاح مطار الملك عبد العزيز الدولي في

إبريل 1981 وهو بوابة مكة الجوية.

תרגום:

---

תופעה תחבירית:

---

7. نُحِبُّ مطالعة كلّ ما يَصْدُرُ في يوم الجمعة من

الجرائد اليوميّة.

תרגوم:

---

תופעה תחבירית:

---

8. قرّر عَمَّالُ المَصْنَعِ الإِضْرَابَ عَنِ الْعَمَلِ دَفَاعًا عَنْ

حقوقهم.

תרגומ:

---

תופעה תחבירית:

---

**بالنجاح وال توفيق!**

## טיווטה

ת"ז הסטודנט/ית :

אוניברסיטת תל אביב  
הפקולטה למדעי הרוח  
החוג להיסטוריה של המזרח התיכון ואפריקה

**בחינת סיוע ברמת ערבית למתקדמים לדוגמה**  
**חלק ב' – מוטר השימוש במילון**

**יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבחינה  
משק הבחינה: שעה ושלושת רביעי השעה.**

א. נתחו 5 מטוּר 6 הצורות לפי זמן, גוף, בנין ושורש והוסיפו צורת עבר נסתר:

(10 נק')

הפועל	זמן	גוף	מבנה	שורש	עבר נסתר
مُسْتَغْلَتَانِ					
لَا تُحِبْ					
تَخَطَّلُوا					
نُسَمِّي					
مُدَّعٍ					
أَنْ يَدْعَ					

ב. תרגמו לעברית טובה את קטע האנסוין שלפניכם. (42 נק')

**الرِّيَاض**, اسم بارز لعاصمة لها شهرة كبيرة في العالم في الخمسين السنة الأخيرة. وارتکازاً على النهضة العصرية التي شهدتها الرياض في مختلف المجالات ، نتساءل لماذا سُمِّيت بهذا الاسم وما هو المعنى التاريخي لهذا الاسم؟

لقد نشأت مدينة الرياض على أنقاض مدينة كانت تُسمى بمدينة "حجر" استوطنتها قبل 2700 سنة قبيلتان عربستان.

وقبل ظهور الإسلام استوطنها "بنو حنيفة" وأصبحت مقرًا للؤلة وسوقًا من الأسواق التي تجذب إليها تجّار عرب.

أمّا في صدر الإسلام فقد تبّأّت "حجر" مكانة مرموقة بين بلدان الجزيرة العربية وازدهرت ازدهاراً كبيراً.

وقد وصف ابن بطوطة "حجر" عند زيارته لها قائلاً: "حجر" مدينة حسنة خصبة ، ذات أنهار وأشجار ، تسكنها قبائل من العرب ، أكثرهم من "بني حنيفة".

بعد سنوات من الجفاف وندرة الأمطار في "حجر" ، جاء القرن الثاني عشر للهجرة وهطلت الأمطار هطولاً وكَسَت الأرض بالخضرة، فكانت أشبه بالبساتين والحدائق فأطلق عليها اسم مدينة "الرياض" ، وهو جَمْع الكلمة روضة، والروضة كما هو معروف مكان يَضُمُ حدائق وبساتين وأشجاراً.

**תרגום האנגלית**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ג. עלייכם לענות בעברית תשובות מלאות ומדויקות על 2 מתוך 3 השאלות שלפניכם הקשורות לתוכן האנסין ( 8 נק' ) :

1. ماذا كانت أهمية مدينة "حجر" قبل ظهور الإسلام؟

---

---

---

---

---

2. متى سُمِّيَتْ مدينة "حجر" باسم "الرياض"؟

---

---

---

---

3. لماذا سُمِّيَتْ مدينة "حجر" باسم "الرياض"؟

---

---

---

---

بالنجاح وال توفيق!

## טיווטה